



# NAME

---

astigarraga

Batzar orokorra 2016

# Xedea · Misión

---

Kultura musikala eta orokorrean musikaren praktika eta zabalkundearekin erlazionatuta dauden jarduera interesgarri eta egoki guztien sustapena, maila kulturala igotzeko ahaleginak eginez eta elkartea osatzen duten Astigarraren lotura eta adiskidetasuna estutuz.

---

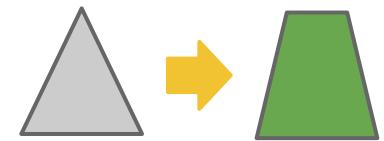
El fomento de la cultura musical y en general cuantas actividades relacionadas con la práctica y difusión de la música se consideren interesantes y oportunas, pretendiendo elevar el nivel cultural y estrechar los lazos de unión y amistad entre los vecinos asociados de Astigarraga.

# Lan taldeak · Grupos de trabajo

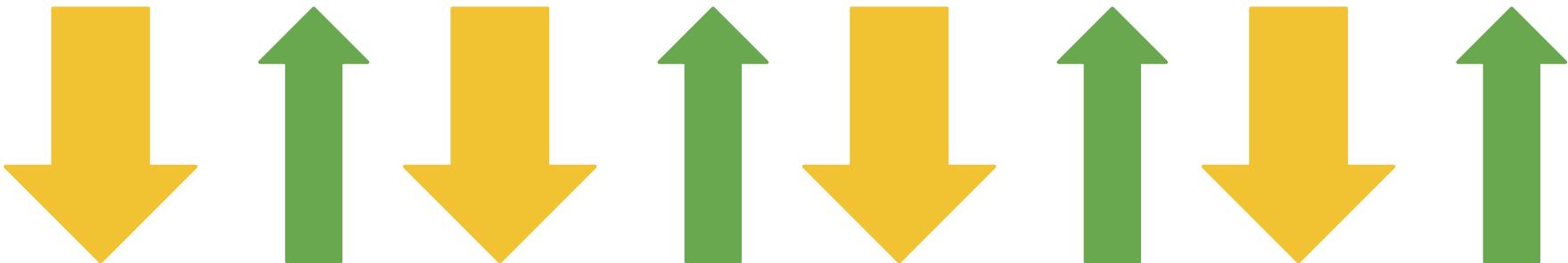
---

- Administrazioa eta kudeaketa (Zuzendaritza batzordearekin bateratua)
- Metodologia/Pedagogia
- Ekitaldiak + Teknologia eta azpiegitura.

- 
- Administración y gestión (Unificado con la Junta Directiva)
  - Metodología/Pedagogía
  - Eventos + Tecnología e Infraestructuras



## ZUZENDARITZA BATZORDEA JUNTA DIRECTIVA



Administrazioa  
eta kudeaketa  
(Puntualki)  
Administración y  
gestión  
(Puntualmente)

Metodologia  
Pedagogia  
(Konboen kudeaketa T.)  
Metodología  
Pedagogía  
(G. Gestión de combos)

Ekintzak + Teknologia  
eta azpiegiturak  
  
Eventos + Tecnología  
e infraestructuras

# MP Lorpenak • MP Logros

---

- Hezkuntza: kurrikulum zuzenaren eguneratze lanak egiten jarraitzen dugu. Irakasgai bakoitzari dagokion eta II Nibela osatzen duten kurtso bakoitzeko helburu eta edukiak landu eta kurrikulumaren idazketa elebiduna lantzen ari gara .
  - Gure ikasleengan musikak duen eragin baikor eta onurak arakatu eta idatzi batean elkartu ditugu arlo honetan gurasoei informazioa luzatzeko asmoz.
  - Musika hizkuntza 1ºModuloko edukien eraldaketa eta berriketa.
  - Bilera informatiboak, pedagogikoak eta bakarkako tutoretzak landu eta kudeatzen jarraitzen dugu.
- 
- Formación: Actualización del currículum directo del centro. Puesta en común de los objetivos y contenidos de cada curso de nivel II referentes a cada asignatura. Redacción bilingüe del currículum del centro.
  - Puesta en común y redacción de los beneficios e influencia positiva que la música ejerce sobre nuestros alumnos, para ofrecersela en forma de folleto a los padres y alumnos de la escuela.
  - Modificación y puesta al día del contenido del 1º Módulo de lenguaje.
  - Continuamos con la gestión y trabajo en cuanto al contenido de las reuniones con usuarios. Tanto las informativas, como las de contenido pedagógico o las tutorías individuales.

# MP Lorpenak • MP Logros

---

- Ikastaro berriak:
    - Perkusio tailerra (Helduentzat)
    - Ahots Tailerra
    - Turuta orkestra baten sorpenerako lehenengo pausuak eman dira, honen bidez haizezko instrumentoak indartzeko asmoz.
  - Proiektu:
    - Zaharrentzako musika tailerra
    - 3. nibela
    - Instrumentuak erakusteko prozesu eta erakusketaren indarberritzea
- 
- Nuevos cursos:
    - Taller de Percusión para adultos
    - Taller de voz
    - Se dan los primeros pasos para la creación de una orquesta de Mirlitones que nos ayude a fomentar el estudio de los instrumentos de viento.
  - Proyectos:
    - 3. Edad
    - 3. nivel
    - Refuerzo del proceso para escoger instrumentos e impulso a la jornada dedicada a este fin

# **konboen kudeaketa t. • g. gestión de combos**

---

- Musika eskolako taldeak kudeatzeko sortu da talde hau. Lan honetan aritzeko arduradun aproposenak talde hauetako irakasle eta zuzendariak direlarik, hauen presentziaz gain, edozein irakasle dago ere gonbidatuta.
- Talde honen bete beharrak:
  - Musika eskolako taldeen funtzionamendu orokorraren arloan kontseilu eta erabakien bideratzea
  - Taldeen osasun soziala eta musicalaren alde lan egitea
  - Taldeetan sortzen diren arazoei irtenbidea bilatzea
  - Urte berri bakoitzeko taldeen eraketa eta sortzea

---

- Este grupo ha sido creado para gestionar los grupos musicales del centro. Los integrantes más indicados y directos para este trabajo, son los profesores que trabajan y dirigen estos grupos. Además de estos profesores, están invitados siempre que quieran acudir, todos los profesores del centro.
- Competencias de este grupo:
  - Direccionar las decisiones y aconsejar a nivel profesional respecto al funcionamiento general de los grupos musicales en la escuela.
  - Trabajar en pro de la salud musical y social de nuestros grupos musicales
  - Ayudar a atajar y solucionar los problemas que surjan en los grupos
  - Formación, adaptación y creación de los grupos para cada nuevo curso

# Ikasturteko Jardueren Laburpena ·

## Resumen de Eventos del curso

### KONTZERTUAK

- Hiruhilabeteko entzunaldiak
- Musikalean (Zezilin donea)
- Gabonetako kontzertuak
- Instrumentuak ezagutu
- Ate irekiak 0-3
- Igandeetako dianak
- Emusik 2016
- Goi mailako 3 kontzertuak:
  - Zo-Zongo! (Festetan)
  - Josetxo Fernández de Ortega pianojolea
  - Ainhoa Aierbe eta Esther Iñiguez.

### IRTEERAK/ ELKARLANAK

- Jai-Atarikoa (Uztailak 18)
- Txistulariak Iruñan (Iraila)
- Trikitilariak Euskararen Egunean
- AHE Santo Tomas festa
- Andoaingo Piano Jaialdia (otsailak 20/21)
- Sagastia Loretan

### ELKARTRUKEAK

- Hondarribiko Musika Eskola
- Legazpiako Musika Eskola

# Ikasturteko Jardueren Laburpena •

## Resumen de Eventos del curso

### IZANGO DITUGUN JARDUERAK

- XVI. Musika eguna ekainak 10 eta 11
- 3. hiruhilabeteko entzunaldiak
- Musika udalekuak:
  - ekainak 27 - uztailak 8
  - uztailak 11 - uztailak 22
- Astigarragako Jaiak:
  - Txupinazo txikia
  - Santa Ana

### PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Zo-Zongo → Reziklator
- Peru eta Otxoa ipuin musikatua / Pedro y el Lobo cuento musical
- Entzun-igarria / Audivinanza
- Zine Mutua / Cine Mudo

### BESTEAK

- Ikastolako eskolaz kanpoko ekintzen arduunadunarekin harremana.
- Eusko Jaurlaritzarekin harremana.
- AHErekin elkarlana.
- Astigar dantza taldearekin elkarlana.
- Xagu-Xar taldearekin harremana.
- Aiztondo
- Sagardun
- Zuzendaritzatik 3 lan talde:
  - E.H.M.E
  - G.M.E
  - Astigarragako Udala
- Musika Udalekuak
- Euskara lantaldea
- Berdintasun lantaldea

# Jarduerak • Eventos

---

- Benchmarking: Lehengo urtean esan genuen bazala beste Musika Eskolekin harremanetan jartzen ari gara bakoitzaren errealitateaz hitz egin eta Musika Eskolen egoera aztertzeko asmoz. Poliki doan gauza bat da beraz oraindik ez dugu ondoriorik ateratzeko astia izan.
- 

- Benchmarking: Como comentamos el curso pasado estamos reuniéndonos con otras escuelas de música para intercambiar realidades, para coger o aportar ideas. Esta tarea lleva su tiempo por lo que aún no hemos sacado conclusiones definitivas.

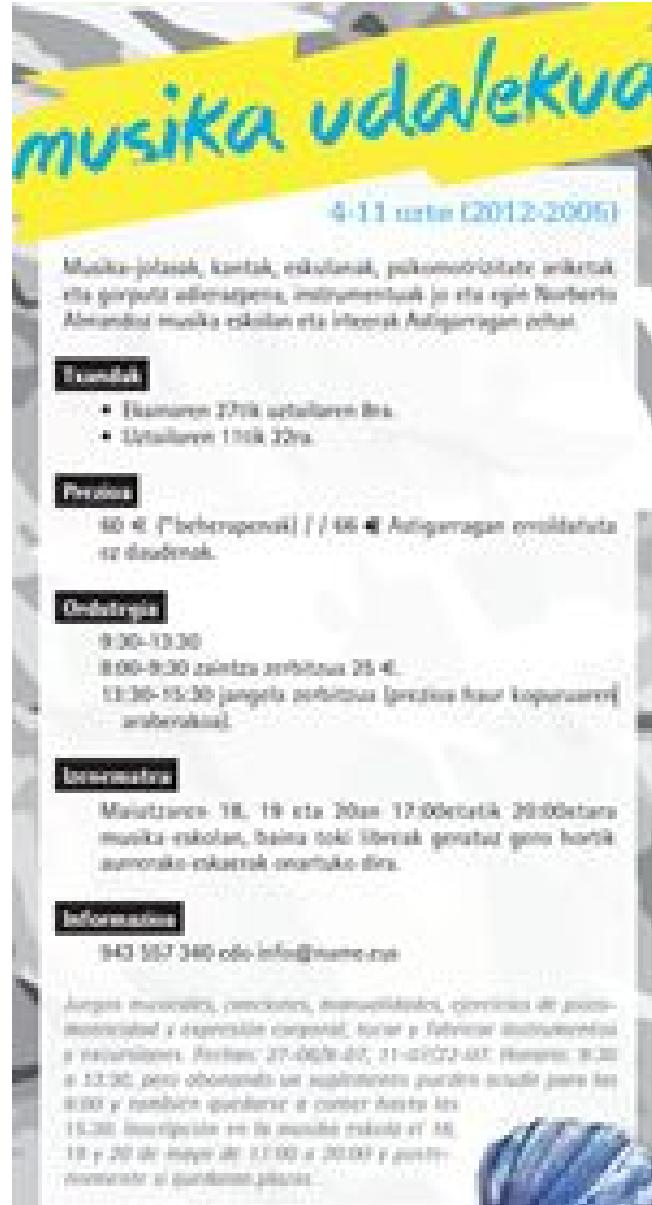
# Musika Udalekuak 2016 · Colonias Musicales 2016

---



# Musika Udalekuak 2016

# • Colonias Musicales 2016



**musika udalekuak**

4-11 urte (2016-2017)

Musika-jokasak, kantak, euskalera, pilotarioritatea antzokatik eta geroztik aldeko argazkia, instrumentuak jo eta egia Norberto Almendral musika ikastola eta Ikastola Antzokietan zehetan.

**Etxebesteak**

- Ibilbidea: 2700 m. urtearen leia.
- Udalekuak: 1700 m. 2700.

**Previoa**

40 € (Etxebesteak) / 40 € Antzokietan erakusten da ikasleek.

**Ondokoak**

9:30-10:30  
10:00-10:30 zaintza zintzunak 25 €.  
12:30-13:30 jangela zintzunak (gizonezko ikasturak) 10 €.

**Ikerketak**

Miatzanen: 16, 19 eta 20ean 12:00etako 20:00etako musika-ikastolan, ikasleak ikertzen gaituz gero hortik aurreko ikasturak emarihiko dira.

**Informazioa**

943 557 340 edo info@uam.eus

Aurreko ikasturak, zaintzak, zintzunak, ikertzenak, orkestra de pilotarioritatea eta ekimenak ospatzen, turierak eta bilboko antzokietako ikasturak. Berrian: 27-06-2016, 21-07-2017. Hilean: 10:30 a. 12:30, gero obatzetako 10 minutura puntuak ikasten joan da. 10:00 y 12:30 jangela a. 12:30. Ikerketak 16, 19 eta 20ean 12:00 a. 20:00 y gero. Ikerketako 10 minutura puntuak.

# TA Lorpenak • TI Logros

---

- Hobenkuntza garratzitsuenak:

- Aretoko oholtza eta ekipoa.
- Webgunea
- Logoa

---

- Novedades más importantes:

- Equipo y tarima del areto.
- Página Web
- Logo

# AK Lorpenak • AG Logros

---

- Webgune berria
- Logo berria
- Mailing zerrendak hizkuntza banaketarein

Jarraitzan dugu:

- Ekonomia: Eusko Jaurlaritza eta Udaletxeko diru-laguntzen kudeaketa eta lorpena.
- Kudeaketa: matrikulazio sistema berria eta interneten bidez egiteko aukera eskeintza.
- On-line Komunikazioa: **Webgunea** berria eta sare sozialak (Facebook · Flickr · Twitter · You Tube)
- Ohiko Komunikazioa: Oharrak, Herriko Agenda, Diario Vasco eta Kronika.

- 
- Página Web
  - Logo
  - Listados para mailing diferenciadas por idiomas

Continuamos:

- Economía: Gestión y consecución de las subvenciones del GV y Ayto.
- Gestión: nuevo sistema de matriculación y apertura de la vía on-line.
- Comunicación on-line: **página Web** y redes sociales (Facebook · Flickr · Twitter · You Tube)
- Comunicación tradicional: Circulares, Agenda Cultural, Diario Vasco y Kronika.

# 2015ko Balantzea • Balance 2015

## GASTUAK

PERTSONAL GASTUAK	269.050,86 €
AHOLKULARITZA	4.883,57 €
INSTRUMENTUAK	2.807,19 €
MAT. DIDAKTIKOAK	1.396,08 €
BANKU GASTUAK	4.39,93 €
ASEGURUAK	1.195,89 €
KONTZERTU GASTUAK	1.564,40 €
GASTU OROKORRAK	4.436,86 €
LAN BEREZIEN GASTUAK	6.504,26 €
HARPIDETZAK	9.82,75 €
LANGILEEN FORMAKUNTZA	1.532,58 €
GASTUAK GUZTIRA	294.794,37 €

## SARRERAK

MATRIKULAK + KUOTAK	144.835,12 €
EUSKO JAURLARITZA	69.500,86 €
UDALETXEA (2015 %70)	55.714,40 €
GURE ALDEKO INTERESA	- €
BESTE SARRERAK (Zapiak, CD...)	8.96,00 €

SARRERAK GUZTIRA 270.946,38 €

**GASTUAK** 294.794,37 €  
**SARRERAK** 270.946,38 €

**UDALAK ORDAINDUTAKOA\*** - 18.390,28 €

\* Udaletxearen diru-laguntzaren 2. zatia. Falta diren 5.457,71 € 2016ko aurrekontuan gehitu behar dugu.

MUSIKA ESKOLA	49,43%
EUSKO JAURLARITZA	23,58%
UDALETXEA	25,14%

# 2016KO AGURKONDA - PRESUPUESTO

## 2016

### GASTUAK

PERTSONAL GASTUAK	268.000,00 €
AHOLKULARITZA	5.500,00 €
INSTRUMENTUAK	4.000,00 €
MAT. DIDAKTIKOAK	2.500,00 €
BANKU GASTUAK	750,00 €
ASEGURUAK	1.500,00 €
KONTZERTU GASTUAK	4.000,00 €
GASTU OROKORRAK	4.000,00 €
LAN BEREZIEN GASTUAK	4.000,00 €
HARPIDETZAK	1.000,00 €
LANGILEEN FORMAKUNTZA	1.500,00 €
MANTENUA (inst. eta gailuak)	1.500,00 €
MANIOBRA-FONDOA  (Bajak, ezustekoak, bekak)	10.000,00 €
2015ekoak	5.457,71 €

**GASTUAK GUZTIRA** **313.707,71 €**

### SARRERAK

MATRIKULAK + KUOTAK	145.000,00 €
EUSKO JAURLARITZA	66.672,57 €

**BESTE SARRERAK (kafea, CD)** **1.000,00 €**

**SARRERAK GUZTIRA** **212.672,57 €**

**SARRERAK** **212.672,57 €**  
**GASTUAK** **313.707,71 €**

**UDALARI ESKATUTAKOA** **- 101.035,14 €**

MUSIKA ESKOLA **46,54%**  
EUSKO JAURLARITZA **21,25%**  
UDALETXEA **32,21%**

# Batzarrak baiezztatu beharrekoak •

## Decisiones de la asamblea

---

- 2016/2017 Ikasturteko egutegia.
  - Jaiegun bat erabakitzear : Azaroak 22 (Zezili donea), Abenduak 7 (zubia) edo **Otsailak 27 (Inauteriak)**.
  - Gabonetako kontzertua: atzeratu
    - Berreskuratze egunak egitenarraituko dugu.
- Calendario curso 2016/2017.
  - Un día de fiesta a decidir: 22 Nov. (Santa Cecilia), 7 Dic. (puente) o **27 de febrero (carnaval)**.
  - Concierto de Navidad: retrasar.
    - Continuaremos con los días de recuperación.

# Egutegia · Calendario

## 2016 / 2017

- Ikasturte hasiera / Comienzo curso: irailak 12, astelehena / 12 sept.
- Urriak 7 / 7 Oct. → Lehen EJ-ren eraketa urteurrena / Aniv. constitución primer GV
- Urriak 12 / 12 Oct. → El Pilar
- Urriak 31 / 31 Oct. → zubia / puente
- Azaroak 1 / 1 Nov. → Santu guztien eguna / Todos los Santos
- Abenduak 6 → Konstituzioa / Constitución
- Abenduak 8 → Sortzez Garbia. / Inmaculada Concepción.
- Abenduak 8 → zubia / puente
- Gabonak / Navidades → abenduaren 24tik urtarrilaren 8ra.
- Urtarrilak 20 → Donosti Eguna / San Sebastián
- Aste Santua / Semana Sta. → Apirilaren 8tik 23ra.
- Maiatzak 1 → Langileen eguna / Día trabajador
- Ikasturte bukaera / Final curso → Ekainak 23, ostirala / 23 de junio.



ASTIGARRAGAKO NORBERTO ALMANDOZ MUSIKA ESKOLA  
2016-2017 IKASTURTEKO EGUTEGIA

IRAILA / Septiembre								
AI	As	Az	Og	Or	La	Ig		
5	6	7	8	9	10	11		
12	13	14	15	16	17	18		
19	20	21	22	23	24	25		
26	27	28	29	30				

15

AZAROA / Noviembre								
AI	As	Az	Og	Or	La	Ig		
1	2	3	4	5	6	7		
7	8	9	10	11	12	13		
14	15	16	17	18	19	20		
21	22	23	24	25	26	27		
28	29	30						

21

URTARRILA / Enero								
AI	As	Az	Og	Or	La	Ig		
1	2	3	4	5	6	7		
9	10	11	12	13	14	15		
16	17	18	19	20	21	22		
23	24	25	26	27	28	29		
30	31							

16

MARTXOA / Marzo								
AI	As	Az	Og	Or	La	Ig		
1	2	3	4	5	6	7		
6	7	8	9	10	11	12		
13	14	15	16	17	18	19		
20	21	22	23	24	25	26		
27	28	29	30	31				

23

MAIATZA / Mayo								
AI	As	Az	Og	Or	La	Ig		
1	2	3	4	5	6	7		
8	9	10	11	12	13	14		
15	16	17	18	19	20	21		
22	23	24	25	26	27	28		
29	30	31						

22

APIRILA / Abril								
AI	As	Az	Og	Or	La	Ig		
3	4	5	6	7	8	9		
10	11	12	13	14	15	16		
17	18	19	20	21	22	23		
24	25	26	27	28	29	30		

10

EKAINA / Junio								
AI	As	Az	Og	Or	La	Ig		
5	6	7	8	9	10	11		
12	13	14	15	16	17	18		
19	20	21	22	23	24	25		
26	27	28	29	30				

17

Operrak: Gabonak, Aste Santua eta zubiak. / Vacaciones: Navidades, Semana Santa y puentes.  
EAE-ko egutegiko jaiegun ofizialak. / Calendario Oficial de Festivos laborales de la CAPV.  
Klasiker gabeko eguna / Día lectivo sin clase.  
Zezili Donea / Santa Cecilia - San Sebastián - Inauteriak / Carnaval  
Gabonetako Konertzua/C. Navidad - Ate-Irekiak/Puertas Abiertas\* - XVII. Musika Eguna  
Asteberria / Fin de semana  
Etrekuperaketa egunak / Días de recuperación de clases  
\* Instrumental ezagutu / ate irekiak 5 maio por la tarde.

## Egun bereziak

Gabonetako konzertua, Abenduak 4 Igandea / 17 larunbata - 18 igandea  
Ate Irekiak, Apirila 29 - Instrumentuak ezagutu, Maiatzak 6  
XVII. Musika Eguna, Ekainak 9 eta 10 (Ostirala eta Larunbata)

# Hurrengo ikasturtea · Próximo curso

---

- 2016/2017 Kuotak
- 

- Cuotas 2016/2017

# Kuotak

## Cuotas

2016/2017					
Igo Nibela (Talerra)	Kasturria	Igo Matrícula	2. Matrícula	3. Matrícula	Hilabeterokoa
Bertakoak	221,45	44,29	44,29	10,29	
2. senideas	189,23	37,05	37,05	11,25	
3. senideas	177,16	35,43	35,43	10,63	
Kapotamak	245,95	49,19	49,19	14,76	
2. senideas	209,66	41,81	41,81	12,54	
3. senideas	196,77	39,35	39,35	11,81	
<b>2. Nibela</b>	<b>Kasturria</b>	<b>Igo Matrícula</b>	<b>2. Matrícula</b>	<b>3. Matrícula</b>	<b>Hilabeterokoa</b>
Bertakoak	674,14	134,83	134,83	40,45	
2. senideas	573,02	114,60	114,60	34,38	
3. senideas	539,32	107,66	107,66	32,38	
Kapotamak	741,33	148,27	148,27	44,48	
2. senideas	630,13	126,03	126,03	37,81	
3. senideas	593,06	118,61	118,61	35,58	
<b>2. Nibela pandero</b>	<b>Kasturria</b>	<b>Igo Matrícula</b>	<b>2. Matrícula</b>	<b>3. Matrícula</b>	<b>Hilabeterokoa</b>
Bertakoak	441,00	88,29	88,29	26,46	
2. senideas	374,85	74,97	74,97	22,49	
3. senideas	362,86	70,68	70,68	21,17	
Kapotamak	485,10	97,02	97,02	29,11	
2. senideas	412,34	82,47	82,47	24,74	
3. senideas	388,08	77,62	77,62	23,28	
<b>2. Instrumentazioa (2. Nibela)</b>	<b>Kasturria</b>	<b>Igo Matrícula</b>	<b>2. Matrícula</b>	<b>3. Matrícula</b>	<b>Hilabeterokoa</b>
Bertakoak	458,82			45,88	
2. senideas	380,00			39,00	
3. senideas	367,06			36,71	
Kapotamak	504,71			50,47	
2. senideas	429,00			42,90	
3. senideas	403,76			40,38	
<b>2. Inst. pandero (2. Nibela)</b>	<b>Kasturria</b>	<b>Igo Matrícula</b>	<b>2. Matrícula</b>	<b>3. Matrícula</b>	<b>Hilabeterokoa</b>
Bertakoak	236,00			22,60	
2. senideas	192,10			19,21	
3. senideas	180,00			18,00	
Kapotamak	248,60			24,60	
2. senideas	211,31			21,13	
3. senideas	198,88			19,89	
<b>2. Nibela Inst. HM gabe</b>	<b>Kasturria</b>	<b>Igo Matrícula</b>	<b>2. Matrícula</b>	<b>3. Matrícula</b>	<b>Hilabeterokoa</b>
Bertakoak	573,91	114,78	114,78	34,43	
2. senideas	487,83	97,57	97,57	29,27	
3. senideas	459,13	91,83	91,83	37,59	
Kapotamak	631,12	126,22	126,22	37,87	
2. senideas	538,45	107,29	107,29	32,19	
3. senideas	504,89	100,98	100,98	30,29	
<b>2. Nibela Pandero HM gabe</b>	<b>Kasturria</b>	<b>Igo Matrícula</b>	<b>2. Matrícula</b>	<b>3. Matrícula</b>	<b>Hilabeterokoa</b>
Bertakoak	341,00	68,29	68,29	20,46	
2. senideas	289,85	57,97	57,97	17,39	
3. senideas	272,80	54,54	54,54	16,37	
Kapotamak	375,10	76,02	76,02	22,51	
2. senideas	318,84	63,77	63,77	19,13	
3. senideas	300,08	60,02	60,02	18,00	

2016/2017					
Igo Nibela Trikitaiakoa + HM	Kasturria	Igo Matrícula	2. Matrícula	3. Matrícula	Hilabeterokoa
Bertakoak	368,75	73,75	73,75	22,13	
2. senideas	313,44	62,69	62,69	18,81	
3. senideas	295,00	59,00	59,00	17,70	
Kapotamak	405,50	81,10	81,10	24,30	
2. senideas	344,68	68,94	68,94	20,68	
3. senideas	324,40	64,88	64,88	19,46	
3. Nibela eta Helduak:	Kasturria	Igo Matrícula	2. Matrícula	3. Matrícula	Hilabeterokoa
Bertakoak	573,91	114,78	114,78	34,43	
2. senideas	487,83	97,57	97,57	29,27	
3. senideas	459,13	91,83	91,83	27,55	
Kapotamak	631,12	126,22	126,22	37,87	
2. senideas	536,45	107,29	107,29	32,19	
3. senideas	504,89	100,98	100,98	30,29	
3. Nibela 2. Inst.:	Kasturria	Igo Matrícula	2. Matrícula	3. Matrícula	Hilabeterokoa
Bertakoak	487,72			46,77	
2. senideas	397,56			39,76	
3. senideas	374,18			37,42	
Kapotamak	514,34			51,43	
2. senideas	437,19			43,72	
3. senideas	411,47			41,19	
Faldas	Kasturria	Igo Matrícula	2. Matrícula	3. Matrícula	Hilabeterokoa
Bertakoak	150,19	30,04	30,04	9,01	
2. senideas	127,68	28,53	28,53	7,68	
3. senideas	120,15	24,03	24,03	7,21	
Kapotamak	165,17	33,03	33,03	9,91	
2. senideas	140,39	28,08	28,08	8,43	
3. senideas	132,13	26,43	26,43	7,93	
Taldeak	Kasturria	Igo Matrícula	2. Matrícula	3. Matrícula	Hilabeterokoa
Bertakoak	336,63	67,33	67,33	20,29	
2. senideas	286,14	57,23	57,23	17,17	
3. senideas	269,39	53,86	53,86	16,18	
Kapotamak	370,29	74,06	74,06	22,22	
2. senideas	314,78	62,95	62,95	18,88	
3. senideas	296,23	59,25	59,25	17,77	
Perkusio taldeak*	Kasturria	Igo Matrícula	2. Matrícula	3. Matrícula	Hilabeterokoa
IKASLEAK					
Bertakoak	150,00			15,00	
Kapotamak	170,00			17,00	
EZ IKASLEAK					
Bertakoak	170,00			17,00	
Kapotamak	190,00			19,00	
Ahots talerra*	Kasturria	Igo Matrícula	2. Matrícula	3. Matrícula	Hilabeterokoa
IKASLEAK					
Bertakoak	180,00			18,00	
Kapotamak	200,00			20,00	
EZ IKASLEAK					
Bertakoak	200,00			20,00	
Kapotamak	220,00			22,00	

\* AZKENeko BI KUADROAK BEHIN-BEHINEK DIRA ORAINDIK.



# NAME

---

astigarraga

Batzar orokorra 2016